

INFORMACIJA

o izjavi kojom se, u skladu sa Memorandumom nacionalne bezbjednosti o zaštitnim mjerama i odgovornosti u vezi sa prenesenim odbrambenim artiklima i uslugama Sjedinjenih Američkih Država, potvrđuje da će Crna Gora pomoć SAD koristiti u skladu sa međunarodnim humanitarnim pravom, kao i da će olakšavati isporuku humanitarne pomoći SAD u područjima sukoba

Savjet za nacionalnu bezbjednost Sjedinjenih Američkih Država (U.S. National Security Council) nedavno je objavio Memorandum nacionalne bezbjednosti, koji se tiče zaštitnih mjera i odgovornosti u vezi sa upućenom vojnom pomoći i uslugama u oblasti odbrane (National Security Memorandum on Safeguards and Accountability With Respect to Transferred Defense Articles and Defense Services). Memorandum je proizvod saradnje Vlade i Kongresa po pitanju sistematskog pristupa koordinaciji pomoći, koja se realizuje preko Stejt Departmenta i Ministarstva odbrane, u cilju efikasnijeg praćenja pružene pomoći u odbrambenim artiklima i uslugama, od strane Kongresa i Predsjednika Sjedinjenih Američkih Država, s obzirom na to da se ista obezbjeđuje novcem američkih poreskih obaveznika.

Ovaj memorandum predviđa da sve zemlje koje treba da prime pomoć u odbrambenim artiklima i, po potrebi, odbrambenim uslugama, prije prijema pomoći, dostave pisanu izjavu kojom potvrđuju da će američku pomoć koristiti u skladu sa važećim međunarodnim humanitarnim pravom. Istovremeno, Memorandum predviđa obavezu onih država koje su već primile ili kontinuirano primaju ovu vrstu američke pomoći, a nijesu u oružanom sukobu, da u roku od 180 dana od dana stupanja na snagu ovog memoranduma, dostave predmetne izjave u pisanoj formi. Nedostavljanje pisane izjave, u predviđenom roku, rezultiralo bi stopiranjem transfera odbrambenih artikala i usluga, dok se ista ne pribavi.

Namjera Memoranduma je da se spriječi transfer oružja koji može dovesti do kršenja kako ljudskih prava, tako i međunarodnog humanitarnog prava. Memorandum se ne odnosi na sisteme protiv-vazdušne odbrane, artikle i usluge koji se koriste isključivo u odbrambene svrhe ili za nesmrtonosne namjene, odbrambene artikle i usluge koji po svojoj prirodi nijesu smrtonosni, kao ni na transfere za operativne potrebe Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država, niti iz njega proističu nove zakonske obaveze, ali njegova implementacija će dovesti do određenih izmjena u procedurama apliciranja za američku pomoć i odobravanja iste.

Imajući u vidu značajan doprinos Sjedinjenih Američkih Država Crnoj Gori na polju modernizacije kapaciteta Vojske Crne Gore, kao i potrebu da se američkoj strani dostavi pisana izjava, adresirana na državnog sekretara Sjedinjenih Američkih Država, Entonija Blinkena, kojom potvrđujemo da će Crna Gora američku pomoć koristiti u skladu sa međunarodnim humanitarnim pravom, kao i da će olakšavati isporuku humanitarne pomoći Sjedinjenih Američkih Država u područjima sukoba, Ministarstvo odbrane predlaže Vladi Crne Gore da donese sljedeće

Z A K L J U Č K E

- 1.** Vlada je razmotrila Memorandum nacionalne bezbjednosti o zaštitnim mjerama i odgovornosti u vezi sa prenesenim odbrambenim artiklima i uslugama Sjedinjenih Američkih Država;
- 2.** Vlada je usvojila Informaciju o izjavi kojom se, u skladu sa Memorandumom nacionalne bezbjednosti o zaštitnim mjerama i odgovornosti u vezi sa prenesenim odbrambenim artiklima i uslugama Sjedinjenih Američkih Država, potvrđuje da će Crna Gora pomoć SAD koristiti u skladu sa međunarodnim humanitarnim pravom, kao i da će olakšavati isporuku humanitarne pomoći SAD u područjima sukoba;
- 3.** Vlada je prihvatila izjavu kojom se, u skladu sa Memorandumom nacionalne bezbjednosti o zaštitnim mjerama i odgovornosti u vezi sa prenesenim odbrambenim artiklima i uslugama Sjedinjenih Američkih Država, potvrđuje da će Crna Gora pomoć SAD koristiti u skladu sa međunarodnim humanitarnim pravom, kao i da će olakšavati isporuku humanitarne pomoći SAD u područjima sukoba;
- 4.** Ovlašćuje se ministar odbrane, Dragan Krapović, da potpiše izjavu iz tačke 3 ovih Zaključaka.

FEBRUARY 08, 2024

National Security Memorandum on Safeguards and Accountability With Respect to Transferred Defense Articles and Defense Services

NATIONAL SECURITY MEMORANDUM/NSM-20

MEMORANDUM FOR THE SECRETARY OF STATE

THE SECRETARY OF DEFENSE

THE ATTORNEY GENERAL

THE DIRECTOR OF THE OFFICE OF MANAGEMENT AND
BUDGET

THE DIRECTOR OF NATIONAL INTELLIGENCE

SUBJECT: Safeguards and Accountability With Respect to
Transferred Defense Articles and Defense
Services

As outlined in National Security Memorandum 18 of February 23, 2023 (United States Conventional Arms Transfer Policy) (NSM-18), supporting foreign partners of the United States through appropriate transfers of defense articles by the Department of State and the Department of Defense is a critical tool for advancing United States foreign policy and national security objectives, including to:

(a) strengthen the collective security of the United States and its allies and partners by enhancing interoperability and supporting United States-led diplomacy in building and maintaining international coalitions;

(b) promote international peace and stability, and help allies and partners deter and defend themselves against aggression and foreign malign influence;

(c) strengthen United States national security by reinforcing respect for human rights, international humanitarian law, democratic governance, and the rule of law;

(d) prevent arms transfers that risk facilitating or otherwise contributing to violations of human rights or international humanitarian law; and

(e) strengthen ally and partner capacity to respect their obligations under international law and reduce the risk of civilian harm, including through appropriate tools, training, advising, and institutional capacity-building efforts that accompany arms transfers.

Equally critical is ensuring that adequate safeguards and accountability exist with respect to transferred defense articles and defense services. Under the Arms Export Control Act (22 U.S.C. 2751, *et seq.*), both the Department of State and the Department of Defense implement end-use monitoring programs.

In addition, as a matter of policy, the United States always seeks to promote adherence to international law and encourages other states and partners to do the same. United States policy, including as reflected in Executive Order 13732 of July 1, 2016 (United States Policy on Pre- and Post-Strike Measures to Address Civilian Casualties in U.S. Operations Involving the Use of Force), is for executive departments and agencies to engage with foreign partners to share and learn best practices for reducing the likelihood of and responding to civilian casualties, including through appropriate training and assistance. In order to effectively implement certain obligations under United States law, the United States must maintain an appropriate understanding of foreign partners' adherence to international law, including, as applicable, international human rights law and international humanitarian law. As a matter of international law, the United States looks to the law of state responsibility and United States partners' compliance with international humanitarian law in assessing the lawfulness of United States military assistance to, and joint operations with, military partners.

For these reasons, I am issuing this memorandum, which requires the Secretary of State to obtain certain credible and reliable written assurances from foreign governments receiving defense articles and, as appropriate,

defense services, from the Departments of State and Defense, and requires the Secretaries of State and Defense to provide periodic congressional reports to enable meaningful oversight. In addition to the requirements of this memorandum, the Secretaries of State and Defense are responsible for ensuring that all transfers of defense articles and defense services by the Departments of State and Defense under any security cooperation or security assistance authorities are conducted in a manner consistent with all applicable international and domestic law and policy, including international humanitarian law and international human rights law, the applicable “Leahy Law” (22 U.S.C. 2378d, 10 U.S.C. 362), and NSM-18.

Section 1. Policy. (a) Except as provided below, the policy outlined in this memorandum applies prospectively to the provision to foreign governments by the Departments of State or Defense of any defense articles funded with congressional appropriations under their respective security assistance and security cooperation authorities, including with Foreign Military Financing and Ukraine Security Assistance Initiative funds, pursuant to 10 U.S.C. 333, and pursuant to Presidential drawdown authority under section 506 of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2318). Prior to the Departments of State or Defense providing such defense articles to the recipient country and, as applicable, consistent with the timelines set out in subsection (c) of this section, the Secretary of State shall:

(i) obtain credible and reliable written assurances from a representative of the recipient country as the Secretary of State deems appropriate that the recipient country will use any such defense articles in accordance with international humanitarian law and, as applicable, other international law; and

(ii) in furtherance of supporting section 620I of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2378-1) and applicable international law, obtain credible and reliable written assurances from a representative of the recipient country as the Secretary of State deems appropriate that, in any area of armed conflict where the recipient country uses such defense articles, consistent with applicable international law, the recipient country will facilitate and not arbitrarily deny, restrict, or otherwise impede, directly or indirectly, the transport or delivery of United States humanitarian assistance and United States Government-supported international efforts to provide

humanitarian assistance.

The assurances described in this subsection shall be enforceable consistent with subsection (b) of this section.

(b) Upon an assessment by the Secretary of State or the Secretary of Defense that the credibility or reliability of assurances provided by the recipient country as required by subsection (a) of this section has been called into question and should be revisited, the Secretary of State or the Secretary of Defense, as appropriate, shall report to the President, through the Assistant to the President for National Security Affairs, within 45 days of such assessment and shall indicate appropriate next steps to be taken to assess and remediate the situation. Such remediation could include actions from refreshing the assurances to suspending any further transfers of defense articles or, as appropriate, defense services.

(c) Recognizing that a reasonable period of time is necessary to obtain the assurances required by subsection (a) of this section from foreign governments already receiving such defense articles from the Departments of State or Defense as of the date of this memorandum, the Secretary of State shall obtain the required assurances from those countries within the following time periods:

(i) For any country to which subsection (a) of this section applies and that is deemed by the Secretary of State to be engaged, as of the date of this memorandum, in an active armed conflict in which defense articles covered by this section are used, the Secretary of State shall obtain the assurances outlined in subsection (a) of this section not later than 45 days after the date of this memorandum and shall provide an update to the President, through the Assistant to the President for National Security Affairs, regarding the recipient countries that have provided such assurances. If the Secretary of State does not obtain such assurances within 45 days of the date of this memorandum, the transfer of defense articles and, as applicable, defense services, shall be paused until the required assurances are obtained.

(ii) For any country to which subsection (a) of this section applies and that is not deemed by the Secretary of State to be engaged, as of the date of this memorandum, in an active armed conflict in which defense articles

covered by this section are used, the Secretary of State shall obtain the assurances outlined in subsection (a) of this section not later than 180 days after the date of this memorandum and shall provide an update to the President, through the Assistant to the President for National Security Affairs, regarding the recipient countries that have provided such assurances. If the Secretary of State does not obtain such assurances within 180 days of the date of this memorandum, the transfer of defense articles and, as applicable, defense services, shall be paused until the required assurances are obtained.

(d) This memorandum does not apply to (1) air defense systems; (2) other defense articles or defense services that are intended to be used for strictly defensive purposes or are exclusively for non-lethal purposes other than in armed conflict; (3) defense articles or defense services that are non-lethal in nature; or (4) transfers strictly for the operational needs of the Department of Defense.

(e) This memorandum shall apply to the provision to foreign governments by the Departments of State or Defense of any defense services the Secretary of State or the Secretary of Defense determines to be appropriate under their respective authorities in furthering the aims of the policy outlined in this memorandum.

(f) In rare and extraordinary circumstances justified by an imperative associated with the national security of the United States, and with concurrent notification to the President, including an articulation of the relevant justification, the Secretary of State or the Secretary of Defense may waive the requirements of this section. Such waiver should be as limited in time, scope, and nature as deemed necessary to advance the interests of United States national security.

Sec. 2. Congressional Reporting. (a) Not later than 90 days after the date of this memorandum, and once every fiscal year thereafter, the Secretaries of State and Defense shall report in written form and, to the extent additionally appropriate, through verbal briefings by appropriate senior officials of their respective departments, to the Committee on Foreign Relations, the Committee on Armed Services, and the Committee on Appropriations of the Senate; the Committee on Foreign Affairs, the Committee on Armed Services,

and the Committee on Appropriations of the House of Representatives; and, upon request, other congressional national security committees as appropriate. The written report shall address defense articles and, as appropriate, defense services, provided by the Departments of State or Defense described in subsections 1(a) and 1(e) of this memorandum, and shall include:

- (i) any new assurances obtained since the prior report;
- (ii) an assessment of any credible reports or allegations that such defense articles and, as appropriate, defense services, have been used in a manner not consistent with international law, including international humanitarian law; such assessment shall include any determinations, if they can reasonably be made, as to whether use has occurred in a manner not consistent with international law, and if so, whether the recipient country has pursued appropriate accountability;
- (iii) a description of the procedures used to make the assessment described in subsection (a)(ii) of this section;
- (iv) an assessment and analysis of (1) any credible reports indicating that the use of such defense articles and, as appropriate, defense services, has been found to be inconsistent with established best practices for mitigating civilian harm, including practices that have been adopted by the United States military, and including measures implemented in response to the Department of Defense's Civilian Harm Mitigation and Response Action Plan or incidents reviewed pursuant to the Department of State's Civilian Harm Incident Response Guidance; and (2) the extent to which efforts to induce effective implementation of such civilian harm mitigation best practices have been incorporated into the relevant United States security assistance program;
- (v) a description of the procedures used to make the assessment and analysis described in subsection (iv) of this section;
- (vi) a description of any known occurrences of such defense articles and, as appropriate, defense services, not being received by the recipient foreign government that is the intended recipient, or being misused for

purposes inconsistent with the intended purposes, and a description of any remedies undertaken;

(vii) an assessment and analysis of whether each foreign government recipient has abided by the assurances received pursuant to section 1(a)(ii) of this memorandum, whether such recipient is in compliance with section 620I of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2378-1), and whether such recipient has fully cooperated with United States Government efforts and United States Government-supported international efforts to provide humanitarian assistance in an area of armed conflict where the recipient country is using such defense articles and, as appropriate, defense services; and

(viii) a description of any challenges to conducting the assessment and analysis described in subsections (a)(i)-(vii) of this section, including whether or not there is available information responsive to the subsections above.

(b) The written report and, where applicable, accompanying verbal briefing provided under subsection (a) of this section shall be unclassified but may be supplemented, to the extent necessary, with classified reporting as appropriate for the protection of classified national security information.

(c) The first report provided under this section shall include available information on the use, since January 2023, of defense articles and, as appropriate, defense services, provided by the Departments of State or Defense described in subsections 1(a) and 1(e) of this memorandum by recipient countries that engaged in armed conflict during calendar year 2023.

(d) The Secretaries of State and Defense shall notify the congressional committees specified in subsection (a) of this section within 7 days following any report provided to the President pursuant to section 1(b) of this memorandum and within 7 days following any notification provided to the President of the exercise of a waiver pursuant to section 1(f) of this memorandum, and shall notify the same committees of assurances newly received pursuant to section 1(a) of this memorandum within 30 days of receiving such assurances if not otherwise reported to the Congress within that time period.

Sec. 3. Definitions. For purposes of this memorandum, the terms “defense article” and “defense service” have the meanings given in section 47 of the Arms Export Control Act, 22 U.S.C. 2794.

Sec. 4. General Provisions. (a) Nothing in this memorandum shall be construed to impair or otherwise affect:

(i) the authority granted by law to an executive department or agency, or the head thereof; or

(ii) the functions of the Director of the Office of Management and Budget relating to budgetary, administrative, or legislative proposals.

(b) This memorandum shall be implemented consistent with applicable law and subject to the availability of appropriations.

(c) This memorandum is not intended to, and does not, create any right or benefit, substantive or procedural, enforceable at law or in equity by any party against the United States, its departments, agencies, or entities, its officers, employees, or agents, or any other person.

(d) The requirements in this memorandum are not intended to reflect an understanding that they are required by treaty or customary international law, and this memorandum should not be understood or cited to that effect.

JOSEPH R. BIDEN JR.

MEMORANDUM NACIONALNE BEZBJEDNOSTI O ZAŠTITNIM MJERAMA I
ODGOVORNOSTI U VEZI SA PRENESENIM ODBRAMBENIM ARTIKLIMA I
USLUGAMA

Memorandum nacionalne bezbjednosti /NSM-20,

Memorandum za državnog sekretara
sekretara za odbranu
glavnog advokata
direktora Kancelarije za upravu i budžet
direktora Nacionalne obavještajne agencije

Predmet: Zaštitne mjere i odgovornosti u vezi sa prenesenim odbrambenim artiklima i uslugama

Kao što je navedeno u Memorandumu nacionalne bezbjednosti 18 od 23. februara 2023. godine (Politika transfera konvencionalnog oružja SAD) (NSM-18), podrška stranim partnerima Sjedinjenih Američkih Država kroz odgovarajuće transfere odbrambenih artikala od strane Stejt Departmenta i Ministarstva odbrane ključno je sredstvo za unapređenje spoljne politike SAD i ciljeva nacionalne bezbjednosti, uključujući:

- a) Jačanje kolektivne bezbjednosti Sjedinjenih Američkih Država i saveznika i partnera unapređivanjem interoperabilnosti i podrške diplomatiji predvođenoj Sjedinjenim Američkim Državama, u građenju i održavanju međunarodnih koalicija;
- b) Unapređivanje međunarodnog mira i bezbjednosti i pomoć saveznicima i partnerima u odvratanju i odbrani od agresije i stranih malignih uticaja;
- c) Jačanje nacionalne bezbjednosti Sjedinjenih Američkih Država jačanjem poštovanja ljudskih prava, međunarodnog humanitarnog prava, demokratskog upravljanja i vladavine prava;
- d) Sprečavanje transfera oružja koji rizikuje da olakša ili na drugi način doprinese kršenju ljudskih prava ili međunarodnog humanitarnog prava;
- e) Jačanje savezničkih i partnerskih kapaciteta u pogledu poštovanja njihovih obaveza prema međunarodnom pravu i smanjenje rizika od povrede civila, uključujući i odgovarajuće alate, obuku, savjetovanje i napore ka izgradnji institucionalnih kapaciteta koji prate transfere oružja.

Jednako je važno obezbijediti adekvatne zaštitne mjere i odgovornost u pogledu prenesenih odbrambenih artikala i usluga. U skladu sa Aktom o kontroli izvoza oružja (22 U.S.C. 2751, et seq.) i Stejt Department i Ministarstvo odbrane sprovode programe praćenja krajnje upotrebe.

Dodatno, kao pitanje politike, Sjedinjene Američke Države uvijek nastoje da promovišu posvećenost međunarodnom pravu i ohrabruju druge države i partnere da učine isto. Politika Sjedinjenih Američkih Država, uključujući i ono što se ogleda u Izvršnom naređenju 13732 od 1. jula 2016. (Politika Sjedinjenih Država u odnosu na mjere prije i posle napada u pogledu civilnih žrtava u operacijama Sjedinjenih Američkih Država koje uključuju upotrebu sile), opredijeljena je za angažovanje izvršnih odjeljenja i agencija sa stranim partnerima u dijeljenju i učenju najboljih praksi za smanjenje vjerovatnoće i odgovor na civilne žrtve, uključujući odgovarajuću obuku i pomoć. U cilju efikasnog sprovođenja određenih obaveza prema zakonu Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjene Američke Države moraju održavati odgovarajuće razumijevanje stranih partnera privrženosti međunarodnom pravu, uključujući, ukoliko je primjenjivo, međunarodno pravo o ljudskim pravima i međunarodno humanitarno pravo. Kao predmet međunarodnog prava, Sjedinjene Američke Države vode računa o usaglašenosti zakonskih obaveza i partnera SAD sa međunarodnim humanitarnim pravom u procjeni zakonitosti vojne pomoći Sjedinjenih Američkih Država ka, i zajedničke operacije sa, vojnim partnerima.

Iz navedenih razloga, izdajem ovaj memorandum koji od državnog sekretara zahtijeva dobijanje određenih vjerodostojnih i pouzdanih pisanih uvjerenja od stranih vlada koje dobijaju odbrambene artikule i, po potrebi, odbrambene usluge, od Stejt Departmenta i Ministarstva odbrane, i zahtijeva od državnog sekretara i sekretara za odbranu da obezbijede periodične kongresne izvještaje kako bi se omogućio smislen nadzor. Pored zahtjeva ovog memoranduma, državni sekretar i sekretar za odbranu su odgovorni da obezbijede da se svi transferi odbrambenih artikala i usluga od strane Stejt Departmenta i Ministarstva odbrane u okviru bilo kakve bezbjednosne saradnje ili bezbjednosnih službi za pomoć, odvijaju dosljedno u skladu sa svim važećim međunarodnim i domaćim zakonima i politikom, uključujući međunarodno humanitarno pravo i međunarodno pravo o ljudskim pravima, vežeci Lehi zakon (22 U.S.C. 2378d, 10 U.S.C. 362) i NSM-18.

Odjeljak 1. Politika. a) S izuzetkom dolje navedenog, politika definisana ovim memorandumom primjenjuje se prospektivno na pružanje stranim vladama od strane Stejt Departmenta i Ministarstva odbrane bilo kojih odbrambenih artikala finansiranih kongresnim izdvajanjima pod nadležnom odbrambenom

pomoći i saradnjom sa odbrambenim vlastima, uključujući strano vojno finansiranje i inicijativu za bezbjednosnu pomoć Ukrajini, u skladu sa 10 U.S.C. 333, i u skladu sa predsjedničkim ovlaštenjem za povlačenje prema odjeljku 506 Akta o stranoj pomoći iz 1961. (22 U.S.C. 2318). Prije nego što Stejt Department ili Ministarstvo odbrane obezbijedi takve odbrambene artikle zemlji primaocu i, ukoliko je primjenjivo, u skladu sa rokovima navedenim u pododjeljku (c) ovog odjeljka, državni sekretar će:

- (i) Pribaviti kredibilna i pouzdana pisana uvjerenja od predstavnika zemlje primaoca, kako državni sekretar smatra odgovarajućim, da će zemlja primalac koristiti svaki takav odbrambeni artikal u skladu sa međunarodnim humanitarnim pravom i, ukoliko je primjenjivo, drugim međunarodnim pravom; i
- (ii) U cilju podrške odjeljku 620I Akta o stranoj pomoći iz 1961. (22 U.S.C. 2378-1) i važećem međunarodnom pravu, pribaviti kredibilna i pouzdana pisana uvjerenja od predstavnika zemlje primaoca, kako državni sekretar smatra odgovarajućim, da u bilo kojoj oblasti oružanog sukoba u kojoj zemlja primalac koristi takve odbrambene artikle, u skladu sa važećim međunarodnim pravom, zemlja primalac će olakšati i neće proizvoljno uskratiti, ograničiti ili na drugi način ometati, direktno ili indirektno, transport ili isporuku humanitarne pomoći Sjedinjenih Država i međunarodne napore, podržane od strane Sjedinjenih Američkih Država, za obezbjeđivanje humanitarne pomoći.

Uvjerenja opisana u ovom pododjeljku biće primjenjiva u skladu sa pododjeljkom (b) ovog odjeljka.

b) Nakon procjene državnog sekretara ili sekretara za odbranu da su kredibilnost ili pouzdanost uvjerenja dostavljenih od zemalja primalaca u skladu sa pododjeljkom (a) ovog odjeljka, dovedena u pitanje i da ih treba ponovo razmotriti, državni sekretar ili sekretar za odbranu, po potrebi, podnosi izvještaj Predsjedniku preko pomoćnika Predsjednika za pitanja nacionalne bezbjednosti, u roku od 45 dana od takve procjene i naznačava adekvatne sljedeće korake koje treba preduzeti da bi se situacija procijenila i popravila. Takva sanacija bi mogla da uključi radnje od obnavljanja uvjerenja do obustavljanja svakog daljeg transfera odbrambenih artikala ili, po potrebi, odbrambenih usluga.

c) Prepoznajući da je potreban razuman vremenski period za pribavljanje uvjerenja koja se zahtijevaju u pododjeljku (a) ovog odjeljka od stranih vlada koje već primaju takve odbrambene artikle od Stejt Departmenta ili Ministarstva odbrane na dan ovog memoranduma, državni sekretar će

pribaviti potrebna uvjerenja od tih zemalja u sljedećim vremenskim periodima:

i) Za bilo koju zemlju na koju se pododjeljak (a) ovog odjeljka primjenjuje, i za koju državni sekretar smatra da je angažovana, od dana stupanja na snagu ovog memoranduma, u aktivnom oružanom sukobu, u kojem su korišćeni odbrambeni artikli obuhvaćeni ovim odjeljkom, državni sekretar će pribaviti uvjerenja navedena u pododjeljku (a) ovog odjeljka, ne kasnije od 45 dana od dana stupanja na snagu ovog memoranduma, i obezbijediće ažuriranu informaciju Predsjedniku, preko pomoćnika Predsjednika za pitanja nacionalne bezbjednosti, u vezi sa zemljama primaocima koje su dale takva uvjerenja. Ako državni sekretar ne pribavi takva uvjerenja u roku od 45 dana od dana stupanja na snagu ovog memoranduma, transfer odbrambenih artikala i, po potrebi, odbrambenih usluga, će biti pauziran do pribavljanja potrebnih uvjerenja.

ii) Za bilo koju od zemalja na koju se pododjeljak (a) ovog odjeljka odnosi i za koju državni sekretar ne smatra da je angažovana, od dana stupanja na snagu ovog memoranduma, u aktivnom oružanom sukobu u kom se koriste odbrambeni artikli obuhvaćeni ovim odjeljkom, državni sekretar će pribaviti uvjerenja navedena u pododjeljku (a) ovog odjeljka ne kasnije od 180 dana od dana stupanja na snagu ovog memoranduma i obezbijediće ažuriranu informaciju Predsjedniku, preko pomoćnika Predsjednika za pitanja nacionalne bezbjednosti, u vezi sa zemljama primaocima koje su dale takva uvjerenja. Ako državni sekretar ne pribavi takva uvjerenja u roku od 180 dana od datuma ovog memoranduma, transfer odbrambenih artikala i, po potrebi, odbrambenih usluga, će biti pauziran do pribavljanja potrebnih uvjerenja.

(d) Ovaj memorandum se ne primjenjuje na (1) sisteme vazdušne odbrane; (2) druge odbrambene artikle ili odbrambene usluge koje su namijenjene za isključivo odbrambenu svrhu ili isključivo za neubojite svrhe; (3) odbrambene artikle ili odbrambene usluge neubojite prirode; ili (4) transfere namijenjene isključivo za operativne potrebe Ministarstva odbrane.

(e) Ovaj memorandum će se primjenjivati na pružanje od strane Stejt Departmenta ili Ministarstva odbrane bilo kojih odbrambenih usluga stranim vladama, za koje državni sekretar ili sekretar za odbranu utvrdi da su prikladne u okviru organa kojima je nadležan, u daljem ostvarivanju politika naznačenih ovim sporazumom, od strane.

(f) U rijetkim i izuzetnim okolnostima, opravdanim imperativom povezanim sa nacionalnom bezbjednošću Sjedinjenih Američkih Država, uz istovremeno obavješćavanje Predsjednika, uključujući artikulisanje relevantnog

opravdanja, državni sekretar ili sekretar za odbranu mogu odustati od zahtjeva iz ovog odjeljka. Takvo odustajanje treba biti ograničeno u vremenu, opsegu i prirodi, kako se smatra neophodnim za unapređenje interesa nacionalne bezbjednosti Sjedinjenih Američkih Država.

Odjeljak 2. Kongresno izvještavanje. (a) Ne kasnije od 90 dana od dana ovog Memoranduma, i po jednom godišnje u svakoj narednoj fiskalnoj godini, državni sekretar i sekretar za odbranu će izvjestiti u pisanoj formi i, u mjeri u kojoj je to dodatno potrebno, putem usmenih brifinga od strane relevantnih zvaničnika svojih sektora, Odbor za vanjske odnose, Odbor za Oružane snage, Odbor za aproprijacije Senata, Odbor za spoljne poslove, Odbor za aproprijacije Predstavničkog doma i, po zahtjevu, ostale odgovarajuće kongresne nacionalne bezbjednosne odbore. Pisani izvještaj treba da se odnosi na odbrambene artikule i, po potrebi, odbrambene usluge, koje pruža Stejt Department ili Ministarstvo odbrane, koji su opisani u pododjeljcima 1(a) i 1(e) ovog memoranduma, i uključuju:

- (i) Bilo koja nova uvjerenja pribavljena u periodu nakon prethodnog izvještaja;
- (ii) Procjenu bilo kojeg kredibilnog izvještaja ili navoda da su takvi odbrambeni artikli ili, po potrebi, odbrambene usluge, bili korišćeni na način koji nije konzistentan sa međunarodnim pravom, uključujući međunarodno humanitarno pravo; takve procjene treba da uključe bilo kakve odluke, ukoliko one mogu biti razumno donijete, o tome da li se takvo korišćenje desilo na način koji nije konzistentan sa međunarodnim pravom, i, ako jeste, da li je država prijema pokrenula postupak utvrđivanja odgovornosti;
- (iii) Opis procedura korišćenih u procjeni opisanoj u pododjeljku (a)(ii) ovog odjeljka;
- (iv) Procjenu i analizu (1) bilo kojeg vjerodostojnog izvještaja koji ukazuje na upotrebu takvih odbrambenih artikala i, po potrebi, odbrambenih usluga, koja se ispostavila kao nekonzistentna sa utvrđenim dobrim praksama u borbi protiv nanošenja štete civilnom stanovništvu, uključujući praksu Oružanih snaga Sjedinjenih Američkih Država, i uključujući mjere primjenjene u odgovoru Ministarstva odbrane u procesu borbe protiv nanošenja štete civilnom stanovništvu i Akcionom planu odgovora ili pregledu incidenata u skladu sa Vodičem Ministarstva odbrane za odgovor na nanošenje štete civilnom stanovništvu; i (2) mjeru u kojoj su naponi za podsticanje efektivne implementacije dobrih praksi o zaštiti civilnog stanovništva inkorporirani u relevantni program bezbjednosne pomoći Sjedinjenih Država;

- (v) Opis procedura korišćenih u pravljenju procjene i analiza opisanih u pododjeljku (iv) ovog odjeljka;
- (vi) Opis bilo kakvih poznatih slučajeva o tome da takvi odbrambeni artikli i, po potrebi, odbrambene usluge, nijesu primljeni od strane Vlade države prijema koja je predviđeni primalac, ili su bili zloupotrijebljeni u svrhu koja je nekonzistentna sa namijenjenom svrhom, i opis preduzetih pravnih lijekova;
- (vii) Procjenu i analizu o tome da li je svaka inostrana država prijema postupila u skladu sa uvjerenjima primljenim shodno članu 1 (a)(ii) ovog memoranduma, da li je država prijema u skladu sa odjeljkom 620I Akta o inostranoj pomoći iz 1961. (22 U.S.C. 2378-1), i da li je država prijema u potpunosti saradivala sa Vladom Sjedinjenih Američkih Država i u skladu sa međunarodnim naporima Vlade Sjedinjenih Američkih Država da pruži humanitarnu pomoć u oblasti oružanih sukoba gdje država prijema koristi takve odbrambene artikle i, po potrebi, odbrambene usluge; i
- (viii) Opis bilo kojih izazova u sprovođenju procjene i analiza opisanih u pododjeljku (a)(i) – (vii) ovog odjeljka, uključujući i to da li postoje ili ne postoje dostupne informacije u vezi sa prethodnim pododjeljcima.

b) Pisani izvještaj i, gdje je primjenjivo, prateći usmeni brifing iz pododjeljka (a) ovog odjeljka biće neklasifikovani ali mogu biti dopunjeni, do određene mjere, sa klasifikovanim izvještajem kao prikladnim za zaštitu klasifikovanih podataka o nacionalnoj bezbjednosti.

c) Prvi izvještaj predviđen ovim odjeljkom treba da uključi dostupne informacije o korišćenju, počevši od januara 2023. godine, odbrambenih artikala i, po potrebi, odbrambenih usluga, obezbijeđenih od Stejt Departmenta ili Ministarstva odbrane opisanih u pododjeljcima 1(a) i 1(e) ovog memoranduma od strane država prijema koje su učestvovala u oružanim sukobima tokom kalendarske 2023. godine.

d) Državni sekretar i sekretar za odbranu treba da obavijeste kongresne odbore navedene u pododjeljku (a) ovog odjeljka u roku od 7 dana od bilo kojeg izvještaja podnesenog Predsjedniku u skladu sa odjeljkom 1(b) ovog memoranduma, i u roku od 7 dana od bilo kakvog obavještenja podnesenog Predsjedniku u vezi sa odustajanjem u skladu sa odjeljkom 1(f) ovog memoranduma, i treba da obavijeste iste odbore o novoprimljenim uvjerenjima u skladu sa odjeljkom 1(a) ovog memoranduma u roku od 30 dana od prijema takvih uvjerenja, ukoliko nije drugačije obaviješten Kongres u tom vremenskom periodu.

Sec.3 Definicije. Za potrebe ovog memoranduma, odrednice „odbrambeni artikli“ i „odbrambene usluge“ imaju značenje koje im je dato u odjeljku 47 Akta o kontroli izvoza naoružanja, 22 U.S.C. 2794.

Sec. 4 Opšte odredbe. (a) Ništa u ovom memorandumu neće biti tumačeno da umanju ili na drugi način utiče na:

- i) ovlašćenja zakonom data izvršnom odjeljenju ili agenciji, odnosno njihovim čelnicima; ili
- ii) funkcije direktora Kancelarije za upravu i budžet, koje se odnose na budžetske, administrativne ili legislativne prijedloge.

b) Ovaj memorandum će se sprovoditi u skladu sa važećim zakonom i u zavisnosti od raspoloživosti aroprijacija.

c) Ovaj memorandum nema za cilj, i ne stvara, bilo kakvo pravo ili korist, materijalnu ili proceduralnu, primjenjivu zakonom ili u kapitalu od strane bilo koje strane protiv Sjedinjenih Američkih Država, njenih odjeljenja, agencija ili entiteta, njenih oficira, zaposlenih, ili agenata, ili bilo kojih drugih lica.

d) Zahtjevi ovog memoranduma nemaju za cilj da reflektuju shvatanje da su oni traženi ugovorom ili međunarodnim običajnim pravom, i ovaj memorandum ne treba tumačiti ili citirati u tom smislu.

Džozef R. Bajden JR.